

# NORTH COUNTRY CARPENTER



**DESARROLLO DEL  
HISTÓRICO GRANERO DEL  
CONDADO DOOR**

PÁGINA 6

**AMANDA PHILLIPS ELEGIDA  
PRIMERA PRESIDENTA  
LOCAL 322**

PÁGINA 8

**COHORTE MnDOT  
PROPORCIONA UN NUEVO  
COMIENZO**

PÁGINA 14

**APRENDIZ ALERTA  
PUDO HABER  
SALVADO VIDAS**

PÁGINA 24

North Central States  
Regional Council of Carpenters  
700 Olive Street  
Saint Paul, MN 55130

# CONTENTS

- 4** | PROYECTO DE RESTAURACIÓN DEL FARO
- 6** | DESARROLLO DEL HISTÓRICO GRANERO DEL CONDADO DOOR
- 7** | LA PESCA DE UNA VIDA
- 7** | JORNADAS DE FIRMA DE CARRERA 2022 UN GRAN ÉXITO
- 8** | AMANDA PHILLIPS ELEGIDA PRIMERA PRESIDENTA LOCAL 322
- 8** | MIEMBRA ES RECONOCIDA EN MUJERES CONSTRUYENDO EL ÉXITO
- 10** | CARPINTEROS AYUDAN A LOS VETERANOS
- 11** | OMAHA, NEBRASKA EXHIBICIÓN DE LADRILLO DE LA UNIÓN
- 12** | RECAUDACIÓN DE FONDOS OTOÑO 2022
- 14** | COHORTE MnDOT PROPORCIONA UN NUEVO COMIENZO
- 15** | CONFERENCIA DE CONTRATISTAS TODO UN ÉXITO
- 16** | SILENCIOSA NO MÁS
- 18** | PADRE, HERMANO, ESPOSO Y MENTOR
- 20** | SEGURO Y A TIEMPO PARA INCLUSO LOS TRABAJOS MÁS PELIGROSOS
- 21** | CASA ABIERTA DE GREEN BAY LOCAL DE CARPINTEROS 1146
- 22** | AVISO BECK
- 24** | APRENDIZ ALERTA PUDO HABER SALVADO VIDAS





# DE PIE CONTRA UN MENSAJE DE SU EST

Los carpinteros sindicales siempre mantienen una gran conciencia de su entorno en los lugares de trabajo. Como parte de una fuerza laboral capacitada en seguridad, tenemos muy poca paciencia para los descuidos o cualquier persona que ponga en peligro el bienestar de nuestros hermanos y hermanas. Sin embargo, el problema más grande que seguimos enfrentando no está en los sitios de trabajo de nuestros sindicatos, sino dentro de la industria de la construcción. El robo de salarios, el fraude fiscal, la clasificación errónea de los trabajadores y el acoso sexual están proliferando en todas las áreas de nuestro concejo regional, y no toleraremos nada de eso.

En un esfuerzo por involucrar a más miembros en las acciones de trabajo, planeamos cuatro piquetes de estándares de área simultáneos el día anterior a la Reunión de Delegados de Agosto. Estas acciones cubrieron cuatro áreas alrededor del área metropolitana de Twin Cities, incluidas Woodbury, Minneapolis, St. Louis Park y Arden Hills. Nos dirigimos contra tres subcontratistas primarios diferentes en los sitios de tres contratistas generales diferentes. Para obtener más información sobre estos piquetes, consulte la página 13.

Seguimos teniendo problemas con los contratistas de fuera de la ciudad contratados por Amazon. En Minnesota, los mecánicos de maquinaria industrial del Local 548 (St. Paul, MN) colocaron carteles en un sitio de Amazon durante semanas, testificaron en la reunión del consejo de la ciudad y enviaron cartas al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad. Estas acciones llamaron la atención de estos funcionarios electos locales. Estuvieron de acuerdo en una reunión en la que los educamos sobre el impacto que los contratistas pueden tener en las empresas locales cuando se traen trabajadores de fuera de la ciudad con salarios bajos para trabajar en un proyecto. En Omaha, Nebraska, ayudamos a casi 140 trabajadores que debían más de medio millón de dólares cuando IMI de Nashville cerró repentinamente sus puertas y no pagó a estos empleados por su trabajo terminado. IMI fue contratada para instalar cintas transportadoras en el centro de distribución de Amazon. El personal del concejo regional ayudó a los trabajadores a presentar docenas de gravámenes y exponer a Amazon en los medios de comunicación por sus prácticas de contratar contratistas poco confiables y mal pagados de fuera de la ciudad.

Durante más de un año, hemos trabajado para exponer la empresa de desarrollo y construcción de la familia Wilf, MV Ventures, y sus prácticas de contratación de contratistas con violaciones de clasificación errónea de trabajadores, robo de salarios y trabajo infantil. Los representantes de negocios descubrieron el robo de salarios y ahora una agresión sexual que ocurrió en el proyecto de apartamentos Viking Lakes de MV Ventures. Con dos conferencias de prensa en cinco meses y docenas de medios de comunicación que cubren estas historias, seguimos experimentando una falta de rendición de cuentas o responsabilidad por parte de muchos partidos, incluido MV Ventures. Para obtener más información sobre la conferencia de prensa más reciente sobre una agresión sexual en Viking Lakes, consulte la página 16. En el futuro, nuestro concejo regional continuará exponiendo estas prácticas en este sitio o en cualquier otro.

Nuestro concejo regional se encuentra ahora en la fase inicial de capacitación de todos los representantes de negocios, personal de comunicaciones y personal político sobre la realización de campañas estratégicas integradas. Esta capacitación se enfocará en educar a todo el personal sobre cómo implementar las mejores prácticas de las campañas de participación de mercado utilizadas por los departamentos de organización, política, comunicaciones y legal.

Si sabe de contratistas o desarrolladores responsables de tomar atajos clasificando erróneamente a los trabajadores, participando en robo de salarios, acoso sexual u otras tácticas que explotan a los trabajadores, comuníquese con los representantes de su empresa e infórmeles. No toleraremos este tipo de comportamientos de ningún contratista o desarrollador en nuestra región.

En Solidaridad,

Patrick M. Nilsen  
Secretario Tesorero Ejecutivo  
Concejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central

# PROYECTO DE RESTAURACIÓN DEL FARO



*Después de vigilar las orillas del lago Michigan durante más de 150 años, el Faro de la Isla Cana ha pasado por un proyecto de restauración de cuatro fases para preservar y proteger este sitio histórico para las generaciones futuras. Construido en 1869, el Faro de la Isla Cana fue una vez el edificio más alto del Condado de Door. En 1944, la baliza del faro se automatizó y sigue siendo una luz de navegación en funcionamiento en la actualidad. El faro de 89 pies ha guiado a muchos barcos por la costa de Baileys Harbor.*

Desde 1970, el Museo Marítimo del Condado de Door se ha asociado con la Guardia Costera de los EE. UU. para administrar la isla y el faro. El faro también se registró en el Registro Nacional de Lugares Históricos en 1976. Se otorgó acceso al público al faro en 2008 cuando la propiedad se transfirió de la Oficina de Administración de Tierras al condado de Door. La Isla Cana atrae actualmente a más de 50,000 visitantes al año. Los visitantes vienen a aprender sobre la larga historia de la isla y a subir los 97 escalones del faro hasta la cubierta de la galería. Desde la cubierta, puede observar la impresionante vista del lago Michigan.

Debido a la antigüedad del faro y de los edificios de la isla, en 2014 se inició un proyecto de restauración de \$5 millones. Immel Construction se ha desempeñado como gerente de construcción de este proyecto. El trabajo se ha realizado en las siguientes cuatro etapas:

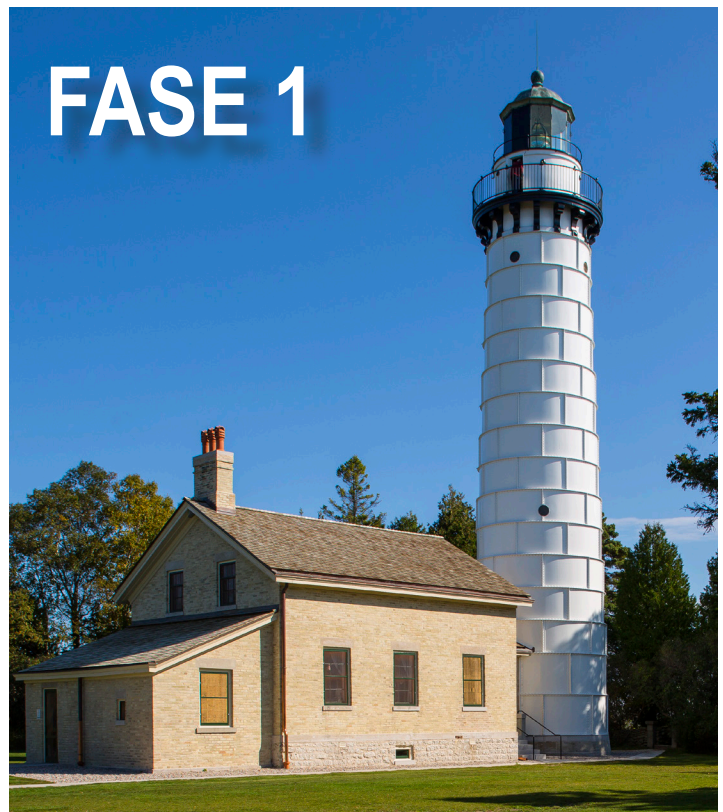
## **Fase 1 - Estación de Luz**

Se reparó el techo de cobre del faro y se retiraron cuidadosamente las ventanas de la sala de linternas y se volvieron a vidriar. A lo largo de toda la torre, los equipos combinaron los colores con los de la estructura cuando se construyó por primera vez para restaurar su apariencia inicial y repararon el revestimiento de acero. Todo el trabajo se completó en torno al tráfico turístico con poca o ninguna interrupción.

## **Fase 2 – Dependencias**

El trabajo en la casa de petróleo, el retrete y el cobertizo de almacenamiento en la estación de luz incluyeron la recuperación y restauración de elementos históricos; tratamiento de mampostería exterior, incluido el rejuntado; techos de tejas de madera y metal de cobre; reparación de plafones

y fascias; rehabilitación y reemplazo de ventanas; rehabilitación y reemplazo de puertas, molduras y revestimientos de madera; pintar y teñir; y estabilización y reparación de yeso.



## **Fase 3 – Centro de Interpretación**

Un Centro de Interpretación ha creado un lugar para servicios adicionales para que los huéspedes aprendan sobre la historia y la cultura de la isla. El Centro de Interpretación une todas las características históricas de la isla, desde la torre del faro de 89 pies hasta la casa de aceite original.

Los equipos de trabajos se enfrentaron a retrasos debido al clima. Los altos niveles de agua fluyeron sobre la carretera que conecta el agrario y la Isla Cana, lo que dificultó que las cuadrillas transfirieran materiales hacia y desde la isla. Se trajeron equipos más grandes y duraderos para continuar con el proyecto de manera segura.

#### Fase 4 - Interior del Faro

La restauración del interior del faro ha incluido quitar el yeso, trabajos de albañilería en las paredes interiores de ladrillo, limpiar y pintar el exterior de la torre, trabajos de carpintería en todo el interior y los acabados, y restaurar/pintar las salas de vigilancia y de lentes, la ventana de la torre y las escaleras de la torre.

La restauración de la residencia del cuidador incluyó la demolición y recuperación de materiales, algunos movimientos de tierra, enyesado y pintura, reparaciones de albañilería, mejoras de plomería y HVAC, reacabado de pisos de madera y carpintería, incluida la reparación de vigas de piso, renovación de ventanas, reparación y reemplazo de puertas exteriores, construcción de nuevas escaleras, reparación y reemplazo de puertas interiores y herrajes, y reemplazo de revestimientos de madera.

Los cinco carpinteros de Immel Construction en el proyecto de restauración han dedicado más de 1,000 horas a restaurar los edificios históricos y el faro en la Isla Cana. Todo el trabajo de restauración se completó con el objetivo de mantener el aspecto y las características originales del sitio. Ahora, la fase cuatro está casi completa y los otros edificios están abiertos a los visitantes. Con base en el trabajo realizado como parte del proyecto de restauración, Isla Cana seguirá siendo un destino histórico seguro y popular para que lo visiten las generaciones futuras.



# DESARROLLO DEL HISTÓRICO GRANERO DEL CONDADO DOOR

*El Granero del Condado Door, anteriormente conocido como Teweles y Brandeis Grain Elevator, es la última estructura restante que refleja la economía agrícola que ayudó a dar forma a los residentes de la comunidad que conocen hoy.*

El edificio prominente de madera fue construido en 1901 por carpinteros locales de Sturgeon Bay. El granero representa más de 120 años de la orgullosa historia rica en agricultura del Condado Door. Estratégicamente construido en la costa, el granero una vez apoyó a muchos agricultores y reforzó la economía local. El granero fue dado de baja más tarde en 1960 y permaneció inactivo durante muchos años.

La ciudad de Sturgeon Bay compró la propiedad en 2012 y descubrió que la estructura era irreparable. En 2018, la ciudad comenzó a planificar el desmantelamiento del granero y utilizar la propiedad para futuros desarrollos. Sin embargo, los ciudadanos locales formaron rápidamente la Fundación de la Sociedad Histórica de Sturgeon Bay para preservar la estructura histórica para las generaciones futuras. Más tarde, la Fundación de la Sociedad Histórica de Sturgeon Bay logró que el Granero del Condado Door fuera incluido en el Registro Estatal de Lugares Históricos y el Registro Nacional de Lugares Históricos.

Luego, una partido anónimo compró el granero de la ciudad y donó el hito a la sociedad histórica. Se seleccionó cuidadosamente a un equipo de arquitectos e ingenieros, que incluía al arquitecto principal LA DALLMAN, para restaurar la estructura histórica. LA DALLMAN Architects obtuvo reconocimiento internacional por el diseño de su

proyecto como una de las seis mejores presentaciones de un campo de un total de 122 firmas honradas con el Premio de Arquitectura Progresiva 2021 por los 68° Premios Progresivos Anuales de la revista Architect.

El granero histórico luego se trasladó al otro lado del puente de la calle Oregon a una nueva ubicación, que se encontraba al frente marítimo desde su ubicación original, durante más de un año. Después de un debate sustancial entre la ciudad, la sociedad histórica y otras partes, se acordó trasladar el granero a su ubicación original, lo que demoraría aproximadamente cuatro horas en completarse.

El granero ahora se encuentra en su ubicación original con sus treinta y ocho pies de columnas antiguas de madera originales, que han sido sujetadas con rodilleras y paredes de corte para mayor soporte a la estructura. A medida que continúa el proceso de restauración, el hito abandonado se convertirá en un lugar de reunión pública donde las generaciones futuras podrán disfrutar de mercados navideños, bodas, reuniones, conferencias educativas, representaciones teatrales y más. El granero también contará con un museo donde los visitantes pueden aprender sobre las operaciones anteriores del granero y el papel que jugó en su comunidad. Los visitantes también pueden acceder a la casa principal para disfrutar de impresionantes vistas de Sturgeon Bay.



# LA PESCA DE UNA VIDA

El instructor Andy Pinneo (Local 427 – Omaha, NE) llevó a su esposa Crystal a su primera salida de pesca este verano. Andy y su familia estaban acampando y pescando a lo largo del río Missouri cerca de Fort Calhoun. Ninguno de los dos anticipó que pescarían el pez de su vida.

Andy y Crystal pasaron la noche pescando con cañas y carretes estándar. Tuvieron éxito en la captura de múltiples bagres respetables en el rango de 15 a 20 libras. A la mañana siguiente, Andy sacó un sedal con un sábalo listado, un pez migratorio de agua dulce de la familia de los arenques, y un anzuelo atado a una rama. Una línea de ramas no es más que una línea de pesca atada a una rama permanente de un árbol.

Al revisar su línea, Andy sospechó de otro pez grande. Sin embargo, lo que estaba por venir era un gigante mucho más grande de lo que esperaba. Mientras intentaba conducir el bote, pelear con los peces y trabajar con la red, Andy estaba peleando con el pez de su vida. Se las arregló para atrapar este monstruoso bagre, que estimó pesaba entre 70 y 80 libras.

Al hablar sobre la salida con su esposa, Andy dijo: “Ella cree que es el amuleto de la buena suerte. Probablemente esté arruinada de por vida ahora esperando un pez de su vida cada vez que volvamos.” Andy indicó que ha estado pescando en el río Missouri durante casi 35 años, y esta fue definitivamente su mayor captura. Andy fotografió y liberó el bagre premiado para que otra persona tenga la oportunidad de contar una historia de pesca similar.



# JORNADAS DE FIRMA DE CARRERA 2022 UN GRAN ÉXITO

A medida que la generación actual de trabajadores se acerca a la jubilación, cada vez más empresas comprenden el valor de capacitar a la próxima fuerza laboral. En asociación con el Instituto de Capacitación de Carpinteros (CTI), los contratistas signatarios y las escuelas secundarias de todo el concejo regional, los Días de Firma de Carrera del NCSRCC incluyeron a 69 estudiantes que eligieron carreras como carpinteros, mecánicos de maquinaria industrial, pilotes y techadores este año.

Días de Firma de Carrera celebra a los estudiantes que oficialmente comenzarán a trabajar con un contratista de construcción que patrocinará su aprendizaje. Esta asociación brinda a los aprendices educación en el aula y experiencia práctica a través de la capacitación en el trabajo. Estudiantes de 43 escuelas secundarias fueron patrocinados por 40 contratistas diferentes. Estos contratistas se han comprometido a apoyar a estos nuevos aprendices y prepararlos para una carrera en la industria de la construcción.

Para más información sobre los graduados de los Días de Firma de Carrera, visite: [northcountrycarpenter.org/career-signingdays](http://northcountrycarpenter.org/career-signingdays).

# AMANDA PHILLIPS ELEGIDA PRIMERA PRESIDENTA LOCAL 322

*El verano pasado, Amanda Phillips fue elegida presidenta del Local 322 en St. Paul, MN. Ella es la primera mujer elegida como presidenta del Local 322. Para Amanda, esta no es la razón por la que se postuló para el cargo, sin embargo, ella es consciente de lo que representa. “Estoy agradecida por lo que significa y me alaga que soy yo. Sé que es una gran responsabilidad y estoy lista para el desafío y dedicada a convertirme en una representante más fuerte de este sindicato,” dijo ella.*

Amanda se dio cuenta al principio de su carrera de que ser carpintera sindicalizada era más que una gran paga y beneficios. Reconoció la comunidad, el compañerismo y el sistema de apoyo que conlleva ser parte del Sindicato de Carpinteros. Desde el principio, reconoció la importancia de la participación de los miembros a nivel local, asistiendo a

las reuniones de su sindicato local como aprendiz, primero sirviendo tres términos como secretaria de actas y luego sirviendo un término como vicepresidenta. En sus funciones, una cosa siempre se ha mantenido cierta para Amanda: “Cualquier poder o peso percibido es y siempre debe estar con los miembros. La Junta Ejecutiva está al servicio de los

miembros, no al revés. Los miembros merecen y necesitan estar informados y tener acceso a todos los recursos posibles. Deberíamos enfrentar el desafío de buscar siempre nuevas formas de conectarnos con los miembros y obtener la información que necesitan.”

Amanda se especializó en administración

## MIEMBRA ES RECONOCIDA EN MUJERES CONSTRUYENDO EL ÉXITO



Las ganadoras del premio MCE, de izquierda a derecha, incluyen (atrás) Claire Boeke, Karin Dahlin, Dani Moss, Rosey Grab, (frente) Marissa Goodsky, Brittney Bray y Robin Chuhel.

Las trabajadoras sindicales y los líderes laborales se unieron el pasado mes de junio para los Premios Mujeres Construyendo el Éxito. Estos premios celebran a mujeres aprendices, jornaleras y partidarias en los oficios de la construcción. Este año, la aprendiz Claire Boeke (Local 322- St. Paul, MN) fue nominada para el premio Aprendiz del Año. Debido a la gran cantidad de nominados a este premio, se reconoció a una ganadora y dos candidatas a mención de honor. Boeke fue una de las ganadoras de menciones de honor.

Mujeres Construyendo el Éxito es una organización de Minnesota que reconoce y promueve los logros de las mujeres en los oficios de la construcción. Barb Pecks, representante de negocios del Concejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central, dijo: “Tenemos mujeres increíbles por ahí, y definitivamente no las reconocemos con la suficiente frecuencia.” Esta ceremonia de entrega de premios es uno de los eventos más importantes del año de Mujeres Construyendo el Éxito. Felicitaciones Claire Boeke.





Amanda pasa la primera mitad del día en el salón de clases y la última mitad en el piso capacitando a los aprendices en la operación y seguridad de los elevadores aéreos.

de empresas en Luther College y nunca había considerado la carpintería como una opción. Estaba enfocada en su carrera hasta que la oportunidad de convertirse en directora de producción teatral cambió su trayectoria, ya sea que se diera cuenta en ese momento o no.

Como directora de producción, Amanda tuvo la oportunidad de ayudar a construir el escenario. “Construir algo desde cero no era algo que hubiera hecho nunca, pero realmente lo disfruté. Despertó un interés que no sabía que tenía,” recordó Amanda. La producción terminó como todas las cosas, pero el interés de Amanda por construir no.

Al igual que muchos graduados universitarios, ponerse una toga y birrete es el comienzo de la carrera de un individuo. Terminando su título en 2000, Amanda pasó los siguientes seis años trabajando en servicio al cliente para una compañía de seguros de vida y procesando segundas hipotecas como notaria itinerante. Cuando no estaba trabajando, estaba aprendiendo habilidades de carpintería mientras renovaba su condominio recién comprado. Le tomó seis años darse cuenta de que sentarse en un cubículo no era el futuro que había imaginado. Decidiendo que era hora de un cambio, Amanda dejó su trabajo corporativo y se registró en el programa de carpintería de un año de Hennepin Technical College en 2006. En ese momento, no estaba al tanto del Sindicato de Carpinteros ni de su programa de aprendizaje.

La primavera siguiente en Hennepin Technical College, Amanda compitió en el Campeonato SkillsUSA, una competencia que muestra los talentos de los estudiantes de educación técnica y profesional con concursos realizados por profesionales de la industria, asociaciones comerciales y organizaciones laborales. Los concursantes son juzgados por su precisión, su capacidad para leer e interpretar planos, mano de obra, seguridad y el uso adecuado de herramientas, equipos y materiales. Amanda ocupó el segundo lugar en el estado, captando la atención del contratista signatario Greiner Construction Inc. “Greiner me ofreció un trabajo y acepté con gusto,” dijo Amanda. “Durante mi tiempo con Greiner, aprendí un amplio conjunto de habilidades y tuve la oportunidad de trabajar en una amplia variedad de

proyectos de carpintería. Estoy agradecida por mi tiempo allí.” Más tarde pasaría a trabajar con Braxton, A&P y McGough.

Un avance rápido hasta enero de 2018 cuando Amanda ingresó al Centro de Capacitación de Carpinteros en St. Paul, sin saberlo, entrando en el siguiente capítulo de su carrera. “Llegué a mi entrevista un viernes y comencé el lunes siguiente como instructora del Instituto de Capacitación de Carpinteros,” recordó Amanda. “No era mi plan, pero era una oportunidad que no podía dejar pasar. En los últimos cuatro años, he tenido la oportunidad de trabajar con aprendices de todos los niveles y verlos convertirse en carpinteros seguros. Estar aquí para ayudarlos y ver cómo crecen sus habilidades es la mejor parte de mi trabajo.”

Mientras Amanda comienza su primer mandato como presidenta local, se centra en los recursos y el acceso de los miembros. “Quiero asegurarme de que nuestros miembros tengan toda la información que necesitan para comprender sus beneficios, más aún, los beneficios de ser un sindicato,” afirmó Amanda. “Los locales son la línea directa de un miembro con el sindicato y sus recursos. Es responsabilidad del liderazgo local asegurarse de que las reuniones y los recursos sean relevantes para nuestros miembros para que puedan tomar decisiones informadas en el mejor interés para ellos, sus familias y el sindicato.”

Amanda no es la única mujer carpintera que ocupa un puesto de liderazgo en el Local 322. Amanda Heiser, Katie LaPlant y Claire Boeke se desempeñan como delegadas sindicales, y Claire también se desempeña como tesorera. “Cada vez más mujeres están dando un paso al frente dentro de sus locales y el concejo regional,” dijo Amanda. “Es un mérito para estas mujeres inteligentes y trabajadoras y para los miembros que las respaldan.”

Como carpintera e instructora sindicalizada, Amanda ha trabajado con cientos de aprendices en su carrera. El consejo que le da a cada aprendiz que camina en el piso de capacitación es: “Haga todas las preguntas. Tómese el tiempo para comprender el sindicato, cómo funciona y cuál es su función. Invierta en sí mismo, en su carrera y participe.”

Miembros del Local 424 - Papillion, NE sostienen la pancarta de agradecimiento con el líder de Moving Veterans Forward, Ron Hernandez (sosteniendo la bandera en el lado derecho).



# CARPINTEROS AYUDAN A LOS VETERANOS

*Moving Veterans Forward es una organización dedicada a ayudar a los veteranos sin hogar en Iowa y Nebraska que necesitan ayuda para encontrar un hogar. Su lema es “Ningún veterano se queda atrás.” Demuestra un compromiso continuo de ayudar a nuestros hermanos y hermanas en las fuerzas armadas a encontrar un lugar al que puedan llamar hogar mientras se reduce la cantidad de veteranos que de otro modo estarían en la calle.*

Desde 2018, los Locales 427 y 1306 (Papillion, NE) han compartido su misión y dedicación al ofrecerse como voluntarios para esta organización. Por todo el tiempo y el trabajo realizado por los Carpinteros, Ron Hernandez, un veterano del ejército de 27 años y fundador de Moving Veterans Forward, honró a los Carpinteros con una pancarta de reconocimiento (abajo) para agradecerles por sus servicios.

“La relación de Moving Veterans Forward con los Carpinteros comenzó con la construcción de un gran entrepiso en nuestro almacén,” dijo Hernández. “En un día, completaron este enorme entrepiso de más de 50 pies de largo y duplicaron nuestros pies cuadrados de espacio de almacenamiento. Nuestra relación es invaluable. Siempre están ahí para ayudar cuando llamo. Han seguido construyendo cosas que necesitamos y han estado dispuestos a ayudar a un veterano a mudarse en su día libre. El sindicato también ha ayudado a varios veteranos a obtener empleo. Ha sido una gran adaptación.”

Moving Veterans Forward está dirigido por voluntarios que trabajan para ayudar a los veteranos que han sido víctimas de los grandes problemas que afectan a muchos de los que sirven a nuestra gran nación. El trabajo de un voluntario puede ser la diferencia para garantizar que un lugar sea adecuado para todas las necesidades que un veterano en particular pueda necesitar para vivir una vida completa. Es posible que estén ayudando con tareas que incluyen la construcción de un espacio de almacenamiento que sea adecuado para la cantidad de donaciones que ingresan para los veteranos. Es posible que estén recolectando muebles, ropa y otros artículos para el hogar que los veteranos necesitarán para que su mudanza sea un éxito. También pueden ser necesarios para ayudar al veterano con la mudanza a su nuevo apartamento.

Cuando a un veterano sin hogar se le otorga un apartamen-

to, revisará las instalaciones y seleccionará muebles, ropa de cama, artículos de cocina y muchos otros artículos que la mayoría de la gente da por sentado. A menudo, un veterano solo tendrá las pertenencias que puede llevar consigo día a día. La idea de comprar todos estos artículos sería abrumadora. El objetivo principal es dar a estos veteranos el impulso que necesitan para convertirse en autosuficientes. Han movido a más de 3,000 veteranos en los últimos 12 años.

El personal está compuesto principalmente por ex veteranos que se ofrecen como voluntarios para garantizar que los veteranos que regresan del servicio tengan una casa propia. Si bien el regreso a casa es un momento de celebración, el reajuste a la vida civil puede ser una lucha para muchos veteranos que regresan. Su objetivo es pararse en esa brecha y ser la mano amiga que nuestros hermanos y hermanas necesitan.



(Ron Hernandez (izquierda), fundador de Moving Veterans Forward con el representante de negocios de NCSRCC Chris Merk (derecha) con la bandera de reconocimiento)

# OMAHA, NEBRASKA

# EXHIBICIÓN DE LADRILLO DE LA UNIÓN

En 2015, un grupo de carpinteros jubilados del Club #37 se unieron para diseñar, crear y construir una ventana al pasado, presente y futuro. El proyecto, que consta de 380 ladrillos, está designado para los Locales #427, #1306, #1463 (Papillion, NE) y amigos del trabajo. El costo de esta exhibición se cubrió recaudando dinero a través de una variedad de eventos para recaudar fondos.

Antes de que el Club #37 comenzara a diseñar la exhibición, los miembros consultaron con los grupos que supervisan otras exhibiciones de ladrillos en el área de Omaha, NE, para determinar si hubo algún problema durante el proceso de construcción. El club aprendió que los ladrillos a menudo eran difíciles de reemplazar y que venían en diferentes tamaños. Hubo que cortar algunos ladrillos para que cupieran en las pantallas. Club #37 se aseguró de utilizar un diseño que facilitaba la extracción y sustitución de ladrillos sin necesidad de cortar.



Club de Jubilados #37 actualmente supervisa todos los formularios de pedido de ladrillos, el grabado de ladrillos y la instalación y remoción de los ladrillos. Un miembro puede comprar un ladrillo estándar por \$50 dólares. Los ladrillos estándar son marrones con letras negras. Cuando los miembros alcanzan su hito de membresía de cincuenta años y reciben sus tarjetas de membresía doradas del club, el club paga el reemplazo de su ladrillo marrón por uno hecho de granito negro con letras doradas.

La exhibición también incluye dos bancas de madera que fueron hechas a mano en el verano de 2021. La adición de las bancas marcó la finalización del proyecto. Las bancas, tres mástiles de bandera y la exhibición de ladrillos hacen una entrada impresionante al Sindicato de Carpinteros y al Centro de Capacitación.

Si algún local o club de jubilados desea información sobre cómo diseñar y construir una exhibición de ladrillos, comuníquese con Richard Petersen, Presidente del Club de Jubilados #37, en el Local de Carpinteros #427 (Omaha, NE).

**REGÍSTRESE PARA  
AVISOS DE TEXTO**

**ESCRIBA "NCSRCC"  
AL 855-464-3996**

Manténgase actualizado con notificaciones de texto del concejo regional sobre negociaciones de contratos, actualizaciones de pensiones, oportunidades para participar en su sindicato y otras noticias en su área.

*Se pueden aplicar tarifas por mensajes y datos. Al registrarse a través del sistema de mensajes de texto, acepta recibir correspondencia de NCSRCC a través de mensajes de texto.*

Recibirá un mensaje que le pedirá que verifique su membresía usando su número del UBC. Haga clic en el enlace, complete el formulario y presione enviar.



Ganadores de Afinación de Escopeta 2022



Ganador del Show de Automóviles y Bicicletas 2022



Ganadores de la Excursión de Golf para Beca 2022



Ganadores del Clásico de Leucomas 2022

# RECAUDACIÓN DE FONDOS OTOÑO 2022

En Agosto y Septiembre, el Concejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central (NCSRCC) organiza eventos anuales de recaudación de fondos para beneficiar tanto a Jared Allen's Homes for Wounded Warriors como al Fondo de Becas NCSRCC.

Jared Allen's Homes for Wounded Warriors recauda dinero para construir y remodelar viviendas específicas para lesiones, accesibles y libres de hipotecas para militares estadounidenses gravemente lesionados. El Fondo de Becas NCSRCC está disponible para miembros y dependientes de miembros que buscan educación adicional o aprendizaje.

La Afinación Anual de Escopetas de Carpinteros se llevó a cabo en el Caribou Gun Club en Le Sueur, MN. "Slingshot" obtuvo la puntuación máxima del equipo con 366 e incluyó a Dale Hedtke, Hunter Kedtke, Sam Hedtke y David Kedtke.

El Show de Autos Y Bicicletas De Los Carpinteros regresó este año después de una breve pausa, con más de 50 entradas de automóviles y bicicletas. El Mejor en el Show de este año fue Craig Rad-datz con su Ford 1927.

La 18ª Excursión Anual de Golf para Becas en Harshaw, Wisconsin, fue un gran éxito a pesar de algunas lluvias matutinas. Con 144 inscripciones, el evento estaba lleno. El equipo ganador incluyó a Al Lutterman, Rich Wagner, Darren Detraye y Mike Schneider.

El Clásico de Leucomas de este año fue más grande que nunca, con 110 equipos en el agua. Celebrado en el pintoresco Trapper's Landing Lodge en Leech Lake, Chuck y Brad Hasse obtuvieron el primer lugar con ocho peces por un total de 22.04 libras. Los ganadores de Gran Pez de este año fueron Grace Miettunen y Kyle Manteuffel con un pez de 6.09 libras, 26.5 pulgadas.

Busque detalles sobre los eventos anuales de recaudación de fondos del próximo año en el sitio web de NCSRCC en [www.NCSRCC.org](http://www.NCSRCC.org).

# CAPACITACIÓN DE DELEGADOS INCLUYE ACCIONES LABORALES

El Agosto pasado, los delegados recién elegidos y experimentados llegaron a St. Paul, MN para un día de capacitación de delegados antes de su reunión programada. Parte del día se dedicó a demostrar cómo se llevan a cabo las acciones laborales, específicamente los piquetes de estándares del área, alrededor del concejo regional. Los delegados se dividieron en cuatro equipos que visitaron los lugares de trabajo asignados para participar en estos piquetes.

Los piquetes de estándares del área se realizan para publicitar y exponer a un empleador que no paga salarios y beneficios comparables a los establecidos en esa área a través de la negociación colectiva. También se puede utilizar para atraer la atención de los contratistas, desarrolladores, funcionarios electos y miembros de la comunidad que viven cerca del proyecto.

Estas acciones cubrieron cuatro áreas alrededor del área metropolitana de las Ciudades Gemelas, incluidas Woodbury, Minneapolis, St. Louis Park y Arden Hills. Dentro de esos sitios dirigidos, había tres contratistas generales diferentes y tres subcontratistas principales diferentes que no realizaban el trabajo utilizando los estándares del área.

Cada equipo había asignado personas en roles clave para garantizar que las acciones laborales se desarrollaran sin problemas. Tenían un portavoz que podía responder preguntas que provenían de fuentes externas, incluido el contratista, los ciudadanos o los medios de comunicación. Los guías turísticos en cada sitio coordinaron las filas y dirigieron los cánticos. Los coordinadores de sitio fueron responsables de colocar conos naranjas en cada sitio para definir la longitud del piquete. También eran responsables de coordinar con los miembros de su equipo en su autobús para asegurarse de que estuvieran listos para la acción laboral a su llegada. Los participantes recibieron pautas y cánticos antes de subir a los autobuses. Los autobuses se cargaron de acuerdo a sus ubicaciones asignadas y todos partieron del concejo regional simultáneamente.

Los piquetes se llevaron a cabo durante aproximadamente 90 minutos antes de que los autobuses recogieran a los participantes y los devolvieran al concejo regional. Las cuatro acciones fueron exitosas. Se tomaron fotos, videos y filmaciones de drones en los cuatro sitios. Se producirá y mostrará un video corto en la próxima reunión de delegados y posteriormente se pondrá a disposición de los miembros.



# COHORTE MnDOT PROPORCIONA UN NUEVO COMIENZO



Foto de Izquierda a Derecha: Clarissa Madigan-Kingbird, Danny Segura, Instructor Dante Vitullo, Renett Tejada Diaz, Abdulsalam Usee, Nicole Jeanes, Ivan Jimenez, Rosario Alarcon

El pasado mes de Mayo, siete personas fueron seleccionadas para participar en un programa de subvenciones para carreteras en asociación con el Departamento de Transporte de Minnesota (MnDOT). Esta cohorte de MnDOT de seis semanas fue diseñada para brindar a las mujeres, las minorías y los solicitantes desfavorecidos una orientación sobre el negocio de la carretera. Para estas siete personas, les brindó un nuevo comienzo y una oportunidad para una carrera de por vida que tal vez no habían imaginado anteriormente.

Con más de 120 postulantes y solo cupo para siete participantes, el proceso fue competitivo desde el principio. Todos los solicitantes tuvieron la oportunidad de entrevistarse con el personal del Instituto de Capacitación de Carpinteros. Los principales entrevistadores tenían que comprometerse con un programa de orientación no remunerado de seis semanas que brinda la oportunidad de comenzar un aprendizaje como miembro del Sindicato de Carpinteros. Cada estudiante recibió una bolsa de herramientas de inicio para comenzar el programa.

La mitad del entrenamiento se llevó a cabo en el centro de capacitación en St. Paul, donde los participantes asistieron a la clase OSHA 10 y otras clases de orientación para carpinteros. La otra mitad se llevó a cabo en el Centro de Capacitación LJ Shosten (St. Paul, MN), donde los participantes aprendieron sobre corte con soplete, soldadura, revestimiento de paredes, tablestacas, aparejos y encofrados. También realizaron visitas a los lugares de trabajo de los sindicatos. “Realmente nos propusimos hacer un gran trabajo inspirando a estos estudiantes y mostrándoles el valor de trabajar para nuestros contratistas sindicales,” dijo Dante Vitullo, Instructor del Instituto de Capacitación de Carpinteros.

Los contratistas asociados de NCSRCC demostraron fe en la capacitación y en el sindicato cuando eligieron contratar a estos estudiantes. A dos de los estudiantes se les ofreció empleo en Ames Construction. “Estamos muy contentos de tenerlos,” dijo Tiffany Davis, Gerente Regional de Fuerza

Laboral de Ames. “Sentimos que van a tener un gran potencial. Trabajaron duro durante su programa de seis semanas y estamos emocionados de tenerlos a bordo con Ames.” “Solo quiero agradecer a todos los que dedicaron tiempo y esfuerzo para que esto sucediera para todos nosotros. Este es un gran momento en todas nuestras vidas. Me uní porque quería ser parte del sindicato. Ha sido un viaje muy largo tratando de llegar aquí y finalmente estoy aquí hoy.”

Como parte del programa, los contratistas asociados participaron en entrevistas de trabajo con estudiantes. Al final del programa, cada estudiante recibió una oferta de un contratista sindical y se inscribió para comenzar su aprendizaje. Ahora, casi cinco meses después de la graduación, todos los estudiantes de la cohorte MnDOT siguen trabajando con sus contratistas patrocinadores. Todos han comenzado el programa de aprendizaje y están asistiendo a clases. Vitullo comentó: “Sin importar sus antecedentes o dificultades en la vida, les dimos la oportunidad de un nuevo comienzo. No tenían que volver a una forma de vida anterior. Tenían esperanza en sus ojos, y eso fue increíble de ver.”

Los graduados de la cohorte de MnDOT ingresan al aprendizaje en el nivel de entrada y desarrollan todas las habilidades como lo haría cualquier aprendiz. Ellos ganan mientras aprenden.

El instructor Vitullo continúa comunicándose con los graduados de la cohorte de vez en cuando. “Tuve conversaciones sinceras con cada uno de estos estudiantes,” dijo Vitullo. “Compartí mis dificultades cuando mi esposa estaba pasando por un trasplante de riñón. Superamos esas dificultades con la ayuda del sindicato y de mis hermanos y hermanas. Querían ese mismo sentido de seguridad y pertenecer a una hermandad. Este programa les da un lugar para plantar sus pies y sus vidas. Siempre fui honesto con ellos e hice todo lo que pude para alejarlos del estigma que muchos de ellos llevan cada día. No podría estar más feliz sabiendo que estas grandes personas ahora son mis hermanos y hermanas.”

# CONFERENCIA DE CONTRATISTAS TODO UN ÉXITO

Los días 27 y 28 de octubre, el Concejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central (NCSRCC, por sus siglas en inglés) organizó la Conferencia de Contratistas de 2022 con el tema “Mejores Juntos.” Casi 100 contratistas de Iowa, Minnesota, Nebraska, Dakota del Norte, Dakota del Sur y Wisconsin asistieron al evento de dos días de evento. La conferencia fue diseñada para construir y fortalecer las relaciones con los contratistas, así como para que los contratistas establezcan relaciones de trabajo entre sí.

La Conferencia de Contratistas 2022 comenzó la noche del 27 de Octubre con una feria comercial y una recepción con el tema de Oktoberfest en el Instituto de Capacitación de Carpinteros en St. Paul. Los contratistas e invitados tuvieron la oportunidad de establecer contactos, visitar los puestos de los proveedores, participar en demostraciones y observar simuladores de capacitación de realidad virtual. Los asistentes también disfrutaron de una recepción, que contó con un acordeonista, un DJ, fogatas, hammerschlagen y comida inspirada por el otoño.

A la mañana siguiente, el Gerente Principal de NCSRCC, Dominic Andrist, inauguró la conferencia dando la bienvenida a los contratistas y repasando la agenda del día. El formato incluyó dos paneles de discusión, una presentación sobre reclutamiento y retención, y oportunidades adicionales para establecer contactos. Los miembros y oradores invitados también proporcionaron información y contenido relacionados con la industria que impactan directamente en los negocios de los contratistas.

La primera sesión comenzó con un panel de discusión sobre fraude fiscal y robo de salarios, que es un enfoque principal de NCSRCC. Los panelistas incluyeron al Consejo General de

NCSRCC Burt Johnson, Representante de la Oficina de Fraude Comercial Jonathan Ferris, Representante de la Defensora de los Derechos Humanos Madeline Lohman, Representante del Concejo Municipal de Richfield Simon Trautmann, y el director de Asuntos Gubernamentales del NCSRCC Adam Duininck. Los contratistas recibieron información sobre casos de fraude fiscal, indicadores que pueden significar este comportamiento ilegal y poco ético, y los pasos necesarios sobre cómo y dónde denunciar una infracción. Los panelistas también discutieron sus roles en el proceso y el impacto del fraude fiscal y el robo de salarios en los miembros de nuestro sindicato, los contratistas y nuestras comunidades.

Después de la primera sesión, los miembros del NCSRCC y del Instituto de Capacitación de Carpinteros (CTI) presentaron una descripción general de nuestra iniciativa de fuerza laboral Construyendo Nuestro Futuro. Los presentadores fueron el Instructor de CTI Sam Tullis, el Director de CTI, Scott Panek, y los Representantes de Negocios de NCSRCC: Barb Pecks, Aaron Zimmerman, Diego Morales y Ryan Pecinovsky. Los contratistas recibieron información detallada sobre nuestros esfuerzos de reclutamiento y nuestro programa de aprendizaje. Los instructores de CTI también brindaron sugerencias sobre cómo los contratistas pueden involucrarse más con las escuelas locales que ofrecen el programa Career Connections. Los contratistas aprendieron cómo pueden participar en Career Signing Days y los beneficios asociados con su participación. Los temas adicionales que se cubrieron incluyeron los programas de capacitación de ITC disponibles para contratistas, la próxima capacitación del Concejo Regional sobre la concientización sobre el acoso por motivos de género y el papel que desempeña la tutoría en la retención.





Veronica Méndez Moore, codirectora del Centro de Trabajadores Unidos en La Lucha (CTUL) exige justicia y habla apasionadamente sobre cómo se pudo prevenir lo que le sucedió a Norma.

# SILENCIOSA NO MÁS

El 4 de Octubre de 2022, con la ayuda de muchas personas del Sindicato de Carpinteros, Norma Izaguirre, hartada, encontró el coraje y la fuerza para hablar en una conferencia de prensa frente a reporteros, funcionarios electos, aliados laborales y defensoras de las mujeres sobre la violación y acoso sexual que soportó en un lugar de trabajo propiedad de MV Ventures, la empresa de desarrollo y construcción de la familia Wilf. Es posible que no haya estado trabajando para un contratista sindical, pero los carpinteros no tolerarán esta conducta en ningún lugar de trabajo para ningún ser humano. Nos enorgullecemos enormemente de nuestra industria, nuestra capacitación y el trato adecuado a los trabajadores. Nos uniremos como carpinteros, mujeres y hombres para poner fin a este abuso y no permitir que algunos malos actores definan la reputación de nuestra industria.

La conferencia de prensa, moderada por la Representante de Negocios Barb Pecks, también contó con la presencia de Madeline Lohman (Investigadora Principal de Defensores de Derechos Humanos), Veronica Mendez Moore (Codirectora del Centro de Trabajadores Unidos en la Lucha) y Julie Eastman (West St. Paul Concejal y miembro de la Coalición de Líderes de la Ciudad contra el Fraude Fiscal). Las participantes hicieron un llamado a los funcionarios locales electos, desarrolladores, contratistas y todos los trabajadores a tomar medidas para garantizar que cualquier contratista con antecedentes públicos de acoso sexual, robo de salarios, clasificación errónea de trabajadores, trabajo infantil o discriminación rinda cuentas.

Con numerosas aprendices detrás de ella en apoyo, Izaguirre declaró: “Me adelanté para contar mi historia porque espero que la gente aprenda de ella. Me presenté porque quiero que todos en el estado de Minnesota se aseguren de que ninguna otra mujer sea tratada como yo en un proyecto de construcción. Soy una mujer latina que intenta trabajar en la construcción y ganarse la vida para mi familia. Desafortunadamente, es lucrativo ganar dinero explotando a personas como yo. Estaba trabajando en un edificio de apartamentos de lujo que estaba construyendo una familia muy rica y poderosa. Todos merecemos ser tratados con dignidad. Todos merecemos ganarnos la vida dignamente. Mi pregunta para los desarrolladores y las empresas constructoras de Minnesota es la siguiente: ¿Qué van a hacer para evitar que esto le suceda a otra mujer?”

Los carpinteros y sus aliados están listos para comprometerse con cualquier contratista o desarrollador que sea proactivo para saber por qué sucede esto y cómo evitar que ocurra. Lo que le pasó a Izaguirre es inaceptable y se podría prevenir. La

explotación laboral ocurre con más frecuencia entre los trabajadores marginados, las mujeres inmigrantes y las personas de color. Este contratista tenía un historial de robo de salarios y violaciones de trabajo infantil. Estas fueron claras señales de advertencia de que se podría haber anticipado la explotación de los trabajadores. Los esfuerzos serios y significativos para prevenir la explotación, el robo de salarios y la violencia sexual se abordan mejor involucrando a nuestros defensores en la comunidad que tienen conocimientos y experiencia en estos asuntos.

“La valentía de Norma demuestra una gran fortaleza y progreso en su proceso de sanación,” dijo Patrick Nilsen, Secretario Tesorero Ejecutivo del Concejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central (NCSRCC). “Ella está comprometida a garantizar que los contratistas y empleados depredadores no tengan la oportunidad de victimizar a otra persona. Continuaremos apoyando su voz y nos aseguraremos de hacer todo lo posible dentro de nuestro poder para asegurarnos de que las mujeres sean tratadas con la dignidad y el respeto que merecen.”

Apenas cinco meses antes de esta conferencia de prensa, se llevó a cabo otra conferencia de prensa que expuso las acusaciones de robo de salarios del mismo subcontratista contratado por MV Ventures. La historia fue cubierta por decenas de medios de comunicación a nivel nacional. MV Ventures emitió una respuesta a los reclamos de robo de salarios alegando que todos sus contratistas firmaron acuerdos que aseguran que se aplicarían prácticas laborales justas en el sitio de Viking Lakes. Terminaron su declaración señalando que cualquier contratista que incumpliera su contrato debería rendir cuentas. Los desarrolladores eligen a sus contratistas. Ya no podemos permitirles ignorar la responsabilidad que

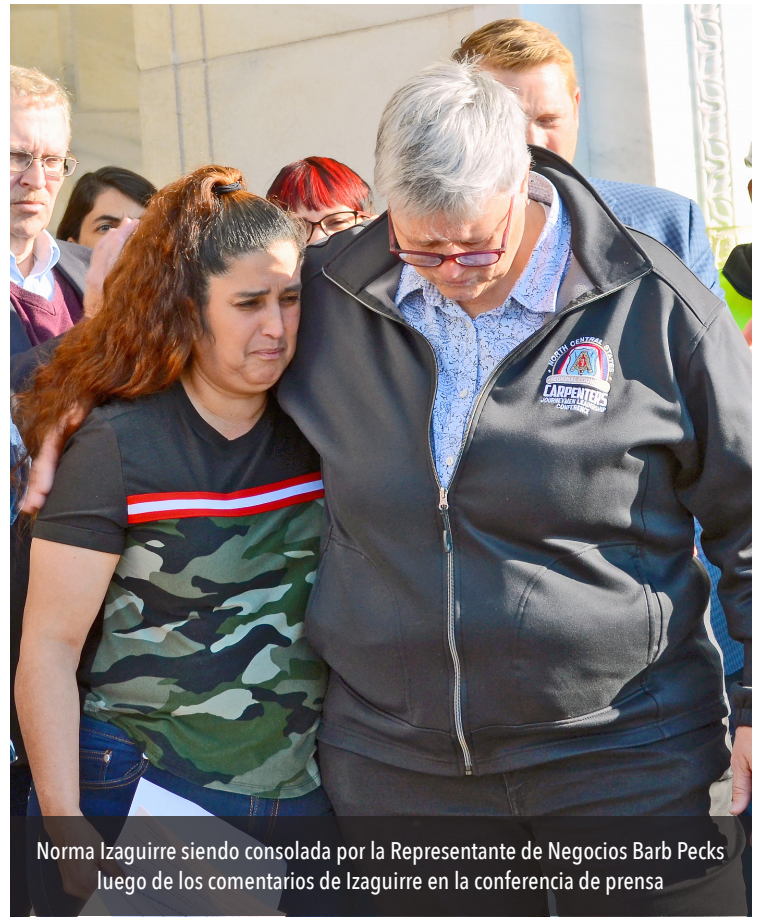


acompaña a sus decisiones. Deben asegurarse de que sus contratistas cumplan con las leyes laborales al tener presencia en sus propios proyectos y hablar con los empleados y contratistas durante todo el proyecto. Si una de las familias más poderosas de Minnesota no está dando un paso adelante para evitar el horrible abuso de los trabajadores, es hora de que los gobiernos locales y la legislatura estatal intervengan.

“Es hora de una supervisión real de estos proyectos de construcción,” dijo Barb Pecks, Representante de Negocios de NCSRCC y Representante del Distrito del Mediooeste para el comité Internacional de Hermanas en la Hermandad. “Muchos desarrolladores han sido impulsados por la codicia sin tener en cuenta a los trabajadores y contribuyentes. Desafortunadamente, las historias que ha leído últimamente son demasiado comunes y la mayoría de las víctimas tienen miedo de presentarse. Nuestras trabajadoras tienen todo el derecho a sentirse seguras en el lugar de trabajo. Ya no es aceptable ser un espectador. Estas son personas. Son seres humanos, y todos debemos trabajar juntos para proteger su seguridad y defender su dignidad.”

El cambio comienza desde arriba. El desarrollador y el contratista general pueden tomar decisiones para evitar la explotación. Hacer que los subcontratistas rindan cuentas es importante, pero si se contrata al contratista con la oferta más baja sin tener en cuenta los registros de cumplimiento laboral de los contratistas, simplemente invita al abuso. Para garantizar que las mujeres sean tratadas con dignidad y respeto en todos los lugares de trabajo, los carpinteros harán su parte.

Debido a la cantidad de mujeres en los oficios que han sido víctimas de acoso sexual, NCSRCC está comenzando a implementar capacitación para convertir a los transeúntes en defensores. Trabajaremos con nuestros contratistas y desarrolladores signatarios para apoyar y abogar por una fuerza laboral capacitada que no tenga miedo de hablar y responsabilizar a los abusadores. Hacemos nuestra parte para ser la fuerza laboral mejor capacitada y más segura. Ahora, también seremos el modelo para los trabajadores que no toleran este comportamiento poco ético y poco profesional en el lugar de trabajo.



Norma Izaguirre siendo consolada por la Representante de Negocios Barb Pecks luego de los comentarios de Izaguirre en la conferencia de prensa



Los miembros de los sindicatos se unen para apoyar a Norma y exigir responsabilidad.



Norma proporciona su declaración con la intérprete de español, Diana Solorzano de NCSRCC.



La concejal de la ciudad de West St. Paul, Julie Eastman, pide acción y justicia para Norma.

# PADRE, HERMANO, ESPOSO Y MENTOR

*Tenía un padre, un hermano y un tío que fueron carpinteros de toda la vida dentro de su familia inmediata, pero el impacto que tuvo en todos los carpinteros que dejó atrás fue mucho más grande de lo que nunca pudo haber imaginado. John Vandebush (Local 1146, Green Bay, WI) fue un carpintero de 33 años que trabajó casi toda su vida para Immel Construction. Sin embargo, el cáncer truncó su vida dejando atrás una esposa, una hija pequeña y una impresión en los demás que nunca olvidarán.*



John Vandebush, Local 1146, Green Bay, WI

Los nuevos aprendices que trabajaron con John lo recordarán como un carpintero bueno, feliz y genuino al que le gustaba bromear. Él ayudaría a tranquilizarlos y los guiaría a lo largo de sus carreras. Era un superintendente que bromeaba de buen corazón y hacía tiempo para sentarse con los trabajadores durante los descansos y almuerzos. Por ejemplo, un día, John estaba trabajando con un aprendiz que se comportaba con mucha confianza. El aprendiz tenía una camioneta nueva y elegante con una calcomanía de “Yamaha” en la ventana trasera. Cuando John vio eso, le preguntó al aprendiz cuánto tiempo había estado tocando el piano. El aprendiz preguntó por qué preguntaría eso y le aseguró a John que no tocaba el piano. John informó que preguntó porque tiene una calcomanía de “Yamaha” en la ventana de su camioneta para disgusto del aprendiz.

A pesar de un diagnóstico de cáncer, John se presentó a trabajar todos los días. El día antes de que John falleciera, se puso en contacto con el superintendente general Paul Sobieck para hacer arreglos para dejar el camión de la empresa. Sin embargo, John no despertaba de su sueño nocturno. Si bien John pudo haber trabajado hasta el día de su muerte, estaba haciendo lo que amaba. “La carpintería fue su legado,” dijo Tracy Vandebush, esposa y pareja de John durante más de 11 años. “Era carpintería para todos antes que para él. Si alguien necesitaba ayuda con un proyecto, John se ponía el cinturón de herramientas y ayudaba.”

La pagoda que John trabajó para restaurar en Rock Island State Park en Door County, WI.



“La hermandad de labor que puso en los proyectos que construyó fue superior,” dijo Paul Sobieck. “John siempre se ajustó a los valores fundamentales de Immel. Era genuino, mantuvo una gran ética de trabajo y fue uno de los mejores trabajadores del área. Los edificios que construyó, todavía están allí. La impresión que ha dejado en mí y en los demás, siempre estará ahí también. Nunca lo olvidaremos.”

John trabajó para tres propietarios diferentes en Immel Construction, y la cantidad de personas a las que impactó positivamente nunca dejará que se olvide. Para preservar su memoria, Immel fabricó imanes que los empleados colocaron en sus vehículos en honor a John. Colocaron calcomanías “JVB” en toda su flota de vehículos (en la foto de abajo a la derecha).

Uno de los trabajos que demostró la destreza de John fue en el Parque Estatal Rock Island en el condado de Door, Wisconsin, en el lago Michigan. John ayudó a restaurar una pagoda que necesitaba una nueva base, apuntalamiento y otros trabajos. Tomó un pequeño grupo de muchachos y completaron magistralmente el trabajo. “Su legado vivirá con proyectos como este para siempre,” dijo Sobieck. John también trabajó en la primera fase del faro de Cana que se muestra en la página 6.

Para muchos, John será recordado por su terquedad. Para otros, su pasión por ser un carpintero sindicalizado quedará grabada para siempre en su memoria. Su hombro derecho estaba tatuado con su sindicato local, lo que significa su dedicación a su oficio. Cualquiera que conocía a John tiene una historia divertida para compartir. Para su esposa Tracy, simplemente nunca olvidará ese momento, después de conocerlo apenas 90 minutos antes, cuando John dijo: “¿Me vas a besar o no?” El título de la canción country de Thompson Square, que se convirtió en su canción.

Aunque aprendiendo a vivir una vida sin John, Tracy está agradecida y aprecia cómo el sindicato, Immel y los compañeros de trabajo de John han seguido demostrando su respeto y amor por el papel que jugó John en sus vidas



John muestra su orgullo sindical local de muchas maneras diferentes, incluido este tatuaje que muestra con orgullo en su brazo derecho.



## CONTACTOS DEL CONCEJO



Para encontrar la información de contacto de su local, los edificios municipales y los centros de capacitación, visite el mapa de ubicaciones en línea del NCSRCC utilizando el código QR proporcionado o visitando:

[www.northcountrycarpenter.org/locations](http://www.northcountrycarpenter.org/locations)

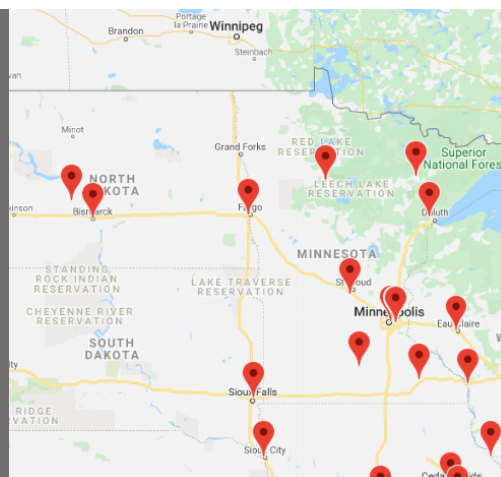




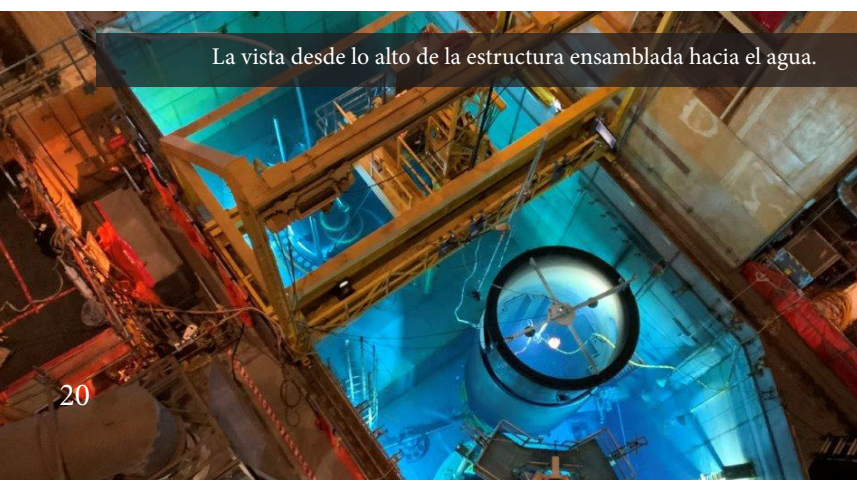
Foto de la cúpula, el revestimiento, las cerchas y el espacio libre para las tuberías.



Andamios siendo instruidos cerca de la cúpula del reactor.



Nuevo andamio siendo ensamblado para llegar a 140' para trabajar en el espacio libre de la tubería.



La vista desde lo alto de la estructura ensamblada hacia el agua.

# SEGURO Y A TIEMPO PARA INCLUSO LOS TRABAJOS MÁS PELIGROSOS

Las regulaciones relacionadas con un reactor nuclear son muy estrictas por razones obvias de seguridad. Cuando Nextera Energy, la principal subsidiaria de Florida Power & Light, comenzó su proyecto de modificación de la armadura del domo de contención de Point Beach, garantizó algunos de los mejores carpinteros sindicales en el negocio. Este trabajo requería precisión, seguridad y trabajadores capacitados para llevarlo a cabo.

Este proyecto de armazón de cúpula se sometió a muchos años de ingeniería y planificación debido a sus complejidades. De hecho, el análisis estructural de la armadura del domo se realizó por primera vez en 2011. La Comisión Reguladora Nuclear identificó que seis de las 18 armaduras del domo requerían modificaciones para garantizar la licencia del reactor. ¿El problema? Colgando de la cúpula de hormigón de un metro de espesor hay un tubo de 4" que contiene productos químicos diseñados para detener el proceso de reacción. Desafortunadamente, el sistema que contiene los productos químicos nunca se diseñó adecuadamente para contenerlos de acuerdo con las normas de seguridad. Como resultado, la tubería estaba demasiado cerca del revestimiento de acero dentro del edificio de contención del reactor de hormigón. Por lo tanto, la tubería no cumplió con el espacio libre estructural seguro requerido o la distancia desde las armaduras y el revestimiento de contención. El diseño actual dejaba un espacio aproximado de 3/8' entre este y el revestimiento. Si hubiera un evento sísmico, podría resultar en daños a la integridad del edificio de contención.

Para asegurar la licencia del reactor, siete de las 18 armaduras del domo tuvieron que ser cortadas y modificadas para permitir más espacio libre entre el revestimiento y la armadura. Tres de estos trusses debían ser trabajados sobre la cavidad del reactor. Como se muestra en la foto inferior, el nivel del agua de la cavidad está aproximadamente a 65 pies por encima del núcleo del reactor. Las plataformas de trabajo del andamio debían estar 70' por encima de la línea de flotación más alta y más de 140' por encima del núcleo del reactor.

Para llevar a cabo esta tarea, se compraron dos torres de andamios de 70 pies con un costo de \$70,000 cada una. Se completó una maqueta de andamios con anticipación para garantizar que no hubiera demoras y que todo se manejara de manera segura. Los andamios usados podrían utilizarse si estuvieran disponibles y limpiados antes de su uso. Sin embargo, la cantidad necesaria no estaba disponible en ese momento. Una vez que se compraron las dos torres y la cantidad correcta estuvo en el sitio, miles de piezas de materiales de andamio debían pasar de las manos de una persona a otra sin ningún medio mecánico. Todas y cada una de las piezas fueron entregadas de una persona a otra hasta que se completó la torre de 140 pies. También se utilizaron otros 20 pies de plataforma para llegar al andamio.

Se requería que los carpinteros trabajaran desde alturas extremas mientras cumplían con todas las pautas de seguridad de los rieles para la grúa polar de 22” dentro del reactor. Para complicar aún más las cosas, se aseguró de que nunca se cayera ningún objeto, equipo o herramienta siguiendo todas las pautas de exclusión de materiales extraños. Si bien se usó la barrera naranja, llamada griflon, a lo largo del andamio, no se permite dejar caer nada debido a las estrictas pautas que se aplican en este lugar de trabajo. Los carpinteros mantuvieron una comunicación tripartita superior, realizaron sesiones informativas de trabajo interactivas y solo colocaron a los trabajadores más seguros y experimentados en las elevaciones más altas.

Después de 11 años de investigación, ingeniería y análisis, se solicitaron 60 carpinteros y 60 trabajadores para completar el proyecto. El proyecto terminó con 100 de cada uno trabajando las 24 horas del día en turnos de 12 horas. El proyecto debía realizarse en cinco días; se completó un día antes. Un presupuesto normal para un corte de energía nuclear de 21 días suele costar entre \$1.3 - \$1.5 millones de dólares. Las complejidades, la planificación y la dificultad de este trabajo sitúan el coste final en decenas de millones de dólares.

“Estoy muy complacido con el profesionalismo de todos los hombres y mujeres carpinteros del sindicato involucrados en este increíble logro,” dijo Paul Baranek, Presidente del Local 1146. “Nuestros hermanos y hermanas pudieron construir y retirar con éxito estos andamios sin ninguna intervención humana. problemas mientras mantiene el trabajo a tiempo. La gerencia de Nextera Energy y Florida Power & Light quedó muy impresionada con el desempeño y la dedicación de nuestros sindicatos.”

# CASA ABIERTA DE GREEN BAY LOCAL DE CARPINTEROS 1146

El 5 de Octubre de 2022, Local de Carpinteros 1146 en Green Bay, Wisconsin, organizó una jornada de puertas abiertas para invitados, funcionarios electos y miembros para celebrar las renovaciones de sus oficinas locales. Las renovaciones costaron \$230,000 y comenzaron con la reparación de los cimientos, agregando nuevas aceras y completando el trabajo de albañilería. Una vez que se completó el exterior en enero de 2022, los miembros actualizaron los pisos, techos, paneles de yeso y puertas interiores. La remodelación se terminó en Mayo.

Arrendado en 1902, el granero fue comprado para uso local. Durante años, la gente de la comunidad pasaba por la curiosidad de quién ocupaba el espacio del local. Luego, en junio de 1990, la estructura del granero inicial se transformó en las oficinas del Local 1146. Los miembros limpiaron el granero existente, enmarcaron las paredes, quitaron y reemplazaron el techo y enmarcaron nuevas buhardillas. El edificio remodelado

permaneció intacto durante casi 30 años.

En Octubre de 2021, el Local 1146 comenzó a trabajar con IEI General Contractors, Inc. en la renovación de las oficinas obsoletas. Varios miembros se unieron para contribuir con su tiempo y materiales para el nuevo letrero. Denis Cashman diseñó y construyó la base del letrero. Chuck Hendricks donó y construyó las tablas en la parte posterior del letrero y Job Corps hizo la parte de metal del letrero.

La jornada de puertas abiertas brindó a los invitados la oportunidad de aprender más sobre el trabajo que los carpinteros sindicales están haciendo en toda la comunidad, la capacitación y el desarrollo que reciben los carpinteros como miembros del sindicato y los excelentes salarios y beneficios que se brindan a las personas que siguen una carrera en el Sindicato de Carpinteros.



# AVISO ANUAL DE PROCEDIMIENTOS PARA OBJETORES QUE NO SON MIEMBROS PARA PRESENTAR A LA UNIÓN SUS OBJECIONES SOBRE LOS GASTOS DE CUOTAS PARA PROPOSITOS QUE NO SON PERTINENTES A LA NEGOCIACIÓN DE CONVENIOS COLECTIVOS.

La membresía de la unión representa un gran valor para las personas que trabajan. La membresía de la unión por sí sola proporciona a los trabajadores una medida de control sobre sus salarios, sus horas, sus beneficios y sus condiciones de trabajo. Bajo la Sección 8 (a) (3) de la Ley Nacional de Relaciones Laborales, 29 U.S.C. 158(a)(3), los empleadores y la unión tienen derecho (excepto en los estados que se hacen llamar estados con derecho a trabajar “right-to-work”) a entrar en acuerdos que requieren que los trabajadores, como condición de empleo, se afilien a la unión y mantengan su membresía con la misma.

Esta ley y esta política son consistentes con los principios de la democracia donde rige la mayoría, y se asegura que todos los que se benefician con la representación de la unión compartan los costos que proporcionan esos beneficios. De forma consistente con este principio y la ley, muchos de los acuerdos de convenios colectivos entre empleadores y las Uniones Locales y Concilios (“filiales”) de la Hermandad de Carpinteros y Alistadores Unidos de América (UBC, por sus siglas en inglés) requieren como condición de empleo que los trabajadores que disfrutaban los beneficios de estos acuerdos se afilien a la unión y permanezcan como miembros en buen estado.

Sin embargo, a lo largo de los años, la Junta Nacional de Relaciones Laborales y las cortes han, hasta cierto grado, debilitado la seguridad de la unión al sostener que estas cláusulas pueden ser impuestas contra los trabajadores que se rehúsen a afiliarse a la unión o renuncien a ella sólo hasta el punto de extender la “cuota financiera” requerida de la membresía. Es decir, el pago de cuotas de iniciación de la unión y los cargos periódicos. Por ley, no se puede requerir que los trabajadores se afilien a la unión como una condición de trabajo. Sin embargo, se les puede pedir que paguen a la unión una cantidad igual al monto de los pagos y las cuotas que se requieren de todos los miembros de la unión. Estos reglamentos claramente contradicen el simple lenguaje del estatuto, el cual especifica a los estados que un empleador puede legalmente hacer un acuerdo con una unión “para requerir como una condición de empleo la membresía” en la unión. Sin embargo, a menos que, y hasta que, estas interpretaciones legales cambien, la UBC seguirá la ley prevaleciente y exigirá las medidas de seguridad de la unión de una manera consistente con el estatuto y las decisiones aplicables de la corte. Recientemente, decisiones retrógradas tomadas por la corte han acotado aún más los derechos de seguridad de los trabajadores de la unión, estableciendo que las personas que no son miembros de la unión pueden registrar con la unión una objeción por pagarle a ésta por las actividades que no son “pertinentes” a los convenios colectivos con el fin de obtener un reembolso de esa porción de sus cuotas que se han gastado en propósitos “no pertinentes”.

Como la mayoría de las uniones, la UBC gasta una gran cantidad de sus fondos en actividades que incluso los tribunales están de acuerdo en que están directamente relacionadas con la negociación colectiva. Además, la UBC gasta algunos fondos para otras actividades, incluida la organización, la actividad legislativa, publicaciones, etc. Todas estas actividades ayudan a fortalecer nuestro sindicato y, por lo tanto, crean una posición más favorable para los trabajadores en el proceso de negociación colectiva. En ese sentido, cada una de estas actividades promueve la misión fundamental de nuestro sindicato:

los trabajadores se unen para mejorar sus vidas. Sin embargo, las decisiones judiciales retrospectivas han adoptado una visión extremadamente restringida del papel del movimiento sindical, dictaminando que ciertas actividades de este tipo no son “pertinentes” a la función de la organización laboral como representante legalmente reconocido de los trabajadores en la negociación colectiva.

La membresía considerando sólo un “núcleo financiero” lleva consigo costos muy altos – la pérdida de todos los beneficios, derechos y privilegios de los trabajadores que de otra manera no tendrían derechos como miembros de la unión. Estos derechos incluyen: (1) el derecho a recibir beneficios fúnebres por parte de la unión, (2) el derecho a votar sobre si se realizará una huelga en contra de su empleador, (3) el derecho a votar sobre las tarifas que se requieren pagar, (4) el derecho a votar en la ratificación de acuerdos de convenios colectivos que determinarán sus salarios, sus horarios y sus condiciones de trabajo, (5) el derecho a votar en la elección de los oficiales de la unión y aquellos que los representan, (6) el derecho a asistir, hablar o votar en las reuniones de la unión, donde se determinan las políticas de la unión que afectan directamente sus trabajos, y (7) el derecho a una tarjeta de transferencia, para que si ellos se van a trabajar a una unidad diferente de convenio colectivo no tengan que pagar una nueva cuota de iniciación, lo cual sucede frecuentemente cuando el trabajador cambia de empleo.

En resumen, estos trabajadores que no son miembros pierden derechos, beneficios y privilegios muy importantes, incluido el derecho a una participación significativa en el establecimiento de los términos y condiciones de su empleo, una voz y un voto en la gobernanza del sindicato, lo que permite que otros tomen decisiones unilateralmente afectando a ellos, sus familias y sus medios de subsistencia.

Es ilegal que un empleador compense a un trabajador que no es miembro sindicado de cualquier forma por la pérdida de estos valiosos derechos y beneficios sindicales. En cuanto al sindicato, la ley exige que represente a los no miembros de la misma manera que representa a los miembros. Si bien el sindicato cumplirá con este requisito de la ley, no hará nada por los no miembros que no sea absolutamente requerido por la ley.

Las personas que no pertenecen a la unión que están en desacuerdo y deciden registrar sus objeciones con la unión sobre los gastos de las cuotas por propósitos no pertinentes a un convenio colectivo deben cumplir con el siguiente procedimiento:

**SECCIÓN 1:** Los trabajadores que están cubiertos por un acuerdo de seguridad de la unión, quienes cumplen con las obligaciones de seguridad de la unión pagando sus cargos y cuotas, pero que deciden o que han decidido no convertirse en miembros de la unión, o que han renunciado a la unión (por lo tanto no son miembros de ella), pueden registrar objeciones sobre los gastos por cuotas designadas para actividades no pertinentes al convenio colectivo. Estos trabajadores registrarán sus objeciones de acuerdo con los procedimientos establecidos aquí y tendrán el derecho de recibir una reducción apropiada por sus cargos y cuotas.

**SECCIÓN 2:** Los que no son miembros de la unión y desean

registrar una objeción lo harán anualmente notificando por escrito sus objeciones al Secretario General-Tesorero de la UBC a la dirección 101 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20001. Para aquellos que han registrado una objeción previamente, una notificación anual de sus objeciones debe ser recibida en la dirección mencionada entre el 1 de abril y el 30 de abril del año en curso. Ésta debe incluir el número del seguro social del objetor, una declaración de la naturaleza de su objeción, la dirección del hogar del objetor, y debe identificar al objetor como afiliado a la UBC. El objetor que no es miembro está en la obligación de informar al Secretario General-Tesorero de cualquier cambio de dirección. Una vez recibida la objeción apropiada, como se describió previamente, la UBC enviará al objetor una carta de reconocimiento y notificará a la filial del objetor que una objeción ha sido registrada. Aquellos individuos quienes, sin importar, a pesar de cuándo haya ocurrido durante el año, decidan renunciar a la membresía de la unión, o quienes se rehúsen a unirse a la unión y deseen registrar una objeción, deben enviar su objeción al Secretario General-Tesorero no más de 30 días después de su fecha de renuncia o de la fecha en la que se rehusaron a unirse, como se especificó previamente.

**SECCIÓN 3:** Los objetores que no son miembros deberán pagar por todas las actividades pertinentes al convenio colectivo, incluyendo los gastos por las actividades de la unión o proyectos que normalmente, o de manera razonable, lleva a cabo la unión para avanzar los intereses relacionados con el empleo de aquellos que representan en el convenio colectivo. No se cobrará a aquellos objetores que no son miembros por los gastos que no son pertinentes al convenio colectivo. El término "pertinente" se considerará según el marco más amplio de acuerdo con la ley.

**SECCIÓN 4:** El Secretario General-Tesorero revisará los documentos auditados de la UBC para determinar la cantidad de gastos incurridos en el año fiscal previo que se le cobrarán o no cobrarán al objetor, lo que quiere decir, todos aquellos que son pertinentes al convenio colectivo y aquellos que no lo son. El Secretario General-Tesorero debe designar los gastos de la unión en categorías principales y designar esos gastos como pertinentes o no pertinentes. La filial de la UBC del objetor será responsable de revisar los documentos financieros de la auditoría para determinar los gastos pertinentes y no pertinentes de acuerdo con los principios y procedimientos especificados aquí. Estas filiales de la UBC son independientes de la UBC y son responsables de cumplir con los procedimientos especificados en este Aviso con lo que respecta a sus propios gastos y el comunicar las reducciones implementadas para ellos por parte de la UBC y otras filiales. En este aspecto, la UBC no tiene ninguna responsabilidad u obligación por las acciones o no acciones de sus filiales.

**SECCIÓN 5:** La revisión descrita en la Sección 4 por la UBC y sus filiales debe completarse antes del 31 de julio del año siguiente en el que se realizaron los gastos. Tan pronto como sea práctico, una descripción de los gastos que se le cobrarán, y los que no, será enviada a cada persona no miembro que haya registrado con el tiempo apropiado su objeción bajo este procedimiento. La filial apropiada de la UBC enviará por correo al objetor no-miembro y al Secretario General-Tesorero la descripción de gastos que se cobrarán y los que no se le cobrarán.

**SECCIÓN 6:** La cantidad a ser pagada por la persona objetora no-miembro será calculada sobre la base del porcentaje de gastos que se cobrarán y que no se cobrarán como se indica en la revisión. En la revisión completada en 2020, los gastos imputables a la UBC fueron el 68.03% de sus gastos totales. Así, el impuesto per cápita para el no-miembro objetante pagado por el afiliado a la UBC se reducirá en esa cantidad. Para 2020, Los gastos imputables del Concilio Regional de

los Estados del Norte Central fueron 90.9% de sus gastos totales. Por lo tanto, las cuotas del no-miembro objetante se reducirán en consecuencia. El reporte de la auditoría más actual y disponible será utilizado tanto por la UBC como por la filial de la UBC para determinar la cantidad a pagar por el objetor no-miembro. Cuando los reportes de auditoría y las revisiones más recientes estén disponibles, la cantidad a pagar por el objetor será ajustada de esta manera. Cualquier ajuste subsecuente a favor del objetor se le enviará tan pronto como sea práctico.

**SECCIÓN 7:** Las personas no-miembros que registren dentro del periodo establecido y de la forma adecuada su objeción según lo estipulado en la Sección 2 recibirán una reducción en sus pagos por la cantidad calculada bajo la Sección 6 antes mencionada comenzando sesenta (60) días después de haber recibido la objeción. También recibirán un reembolso en sus cuotas en el porcentaje de la cantidad de la reducción de sus cuotas hasta el día en el que realizaron su objeción.

**SECCIÓN 8:** Las personas no-miembros que registren dentro del periodo establecido y de la manera adecuada su objeción según lo estipulado en la Sección 2 pueden objetar los cálculos de los gastos cobrables y los no cobrables al registrar sus objeciones con el Secretario General-Tesorero de la UBC, a la dirección indicada anteriormente. Esta objeción debe ser por escrito y debe ser enviada a la UBC dentro de treinta (30) días de la fecha de envío de la descripción de los gastos que se cobrarán y los que no se cobrarán como se especifica en la Sección 5. El no cumplir con este procedimiento hará que su objeción sea inválida.

**SECCIÓN 9:** El proceso de arbitraje a continuación no es obligatorio. Los que no son miembros pueden hacer valer sus derechos por medio de todos los procedimientos legales disponibles. Una vez recibida la objeción dentro del periodo apropiado y de la forma adecuada, el Secretario General-Tesorero se referirá a la Asociación Americana de Arbitraje (AAA, por sus siglas en inglés) para determinación bajo las Reglas y Determinaciones Imparciales de las Cuotas de la Unión de la AAA. Los retos pueden ser consolidados por el Secretario General-Tesorero para su determinación por la AAA como sea apropiado. El Secretario General-Tesorero tendrá la autoridad de resolver la objeción de manera informal en el mejor interés para la UBC. El árbitro tendrá la jurisdicción sobre todos los asuntos de procedimiento que afecten el arbitraje. Un reportero de la corte hará la transcripción de todos los procedimientos frente al árbitro a expensas de la UBC. La transcripción será el registro oficial del procedimiento y puede ser adquirida por el objetor o puede estar también disponible para su inspección como lo requiera el árbitro. Los cargos y costos cobrados o asociados con un representante serán cubiertos por esa parte.

**SECCIÓN 10:** En el arbitraje, la unión tendrá el peso de establecer que la cantidad de las cuotas reducidas cobradas a los objetores que no son miembros son legales. En determinar la cantidad correcta de la reducción de las cuotas, el árbitro dará su completa consideración a los requerimientos legales limitando la cantidad que al objetor se le puede cobrar y determinará las bases aritméticas y legales de tal determinación de la decisión escrita. La orden y la decisión del árbitro será final y obligatoria para todas las partes.

**SECCIÓN 11:** La UBC establecerá una cantidad determinada de depósito que contenga la porción de cuotas pagadas por los que no son miembros que registran objeciones como en la Sección 8 las cuales pueden estar en disputa de arbitraje. Una vez recibida la solución del arbitraje, el fondo del depósito será distribuido de acuerdo con la decisión del árbitro.

# APRENDIZ ALERTA PUDO HABER SALVADO VIDAS

*Si bien los aprendices saben que están en el lugar de trabajo para capacitarse y aprender, la mayoría ha recibido suficiente capacitación en seguridad para poder identificar los peligros que podrían marcar la diferencia entre la vida y la muerte. Lo que sucedió en Octubre de 2022 fue una demostración de liderazgo ejemplar en nombre de un aprendiz que pudo haber salvado la vida de varios mecanicos de maquinaria industrial.*

Jacob Carroll, un mecanico de maquinaria industrial de tercera generación del Local 1463 en Omaha, Nebraska, comenzó a trabajar para APM en Marzo de 2020. Para Octubre pasado, había trabajado en siete apagones de vapor fósil con cuatro superintendentes diferentes. El trabajo en el que trabajó en Abril pasado vivirá en la mente de muchos en los años venideros.

Jacob y sus compañeros se encargaron de desmontar uno de los bonetes de la válvula de vapor principal y reemplazar una pantalla de malla. Antes de comenzar esta tarea, Jacob y su compañero de trabajo estaban llenando una tarjeta de Análisis de Tareas de Seguridad (STA) que requiere comunicación entre los trabajadores para identificar los peligros y mitigarlos. La tarjeta STA se completó completamente de acuerdo con su asignación. APM se toma muy en serio la seguridad y ha instituido un programa STOP que alienta a todos los empleados a detener el progreso de un trabajo que pone en riesgo la seguridad de los empleados. Eso es exactamente lo que hizo Jacob.

Mientras quitaba los pernos de uno de los bonetes de la válvula de vapor principal, Jacob escuchó un ruido en el área que generó preocupación. Inmediatamente detuvo el trabajo y discutió el peligro potencial con sus compañeros de trabajo y su supervisor. A pesar de los ventiladores de refrigeración cercanos y otros ruidos de fondo, Jacob creyó oír el silbido de una fuga de aire. Cualquier fuga de aire podría significar una presión de aire peligrosa desde el interior de una caldera que no se ha enfriado y no fue detectada por uno de los instrumentos de medición que fallaron. Esta caldera contenía más de 14 libras de presión residual por pulgada cuadrada dentro del tambor, lo que generó un problema de seguridad significativo para el equipo que desmontaba el sombrerete de vapor adjunto.

Después de la fuga de aire descrita, Jacob notó que salían burbujas de aire junto a uno de los pernos que se usaban para unir el capó a la válvula de vapor principal. Una vez más, detuvo el trabajo. Procedió a hacer preguntas a sus compañeros de trabajo y al superintendente hasta que hubo una comprensión completa de los peligros involucrados en proceder con el trabajo. Posteriormente, el superintendente retiró a los trabajadores del área durante los siguientes 90 minutos hasta que se liberó la



presión y se enfrió la caldera. Antes de continuar con el trabajo, volvieron a revisar la presión y completó los procedimientos de bloqueo/etiquetado.

“Estoy feliz de que Jacob habló cuando sabía que algo no estaba bien,” dijo Kyle Rogers, Líder de la División de Operaciones de APM. “Cualquiera puede ver que algo no parece estar bien. Se necesita un verdadero liderazgo para ponerse de pie y decir lo que piensan y detenerse. Esto es lo que queremos que hagan todos nuestros empleados. No podríamos estar más felices de que haya hecho lo que hizo. Creo que esta es una combinación de una buena cultura de seguridad tanto del salón a través de su aprendizaje como de APM.”

Sin el reconocimiento de Jacob de la fuga de aire y la presión de la caldera, el vapor y la presión probablemente habrían comprometido el capó de más de 1,200 libras. Una ráfaga de vapor que causara tanta presión habría puesto en peligro la seguridad y potencialmente la vida de cuatro trabajadores de este lugar de trabajo. “El liderazgo demostrado por Jacob en este lugar de trabajo fue simplemente valiente,” dijo Patrick Nilsen, Secretario Tesorero Ejecutivo del Concejo Regional de Carpinteros de los Estados del Norte Central. “Es fácil mantener la cabeza baja y seguir trabajando, pero cuando se trata de su salud y seguridad, es posible que no tenga una segunda oportunidad. Quiero felicitar a APM por la cultura de seguridad que han construido dentro de su empresa ya Jacob por tomarse el tiempo para perseguir el peligro que todos enfrentaron ese día. Sin sus acciones, esta historia podría haber sido trágica.”